

Zeitschrift:	Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Herausgeber:	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Band:	18 (1961)
Heft:	1
Rubrik:	Le coin du bibliothécaire

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Catégorie 2 (2 coureurs EPGS et un moniteur) : 1. Moutier A. N. « Azimut » (Steulet, Roth, Kammermann) 44' 30''. 2. Montsevelier EPGS « Les Egarés » 51' 45''. 3. Undervelier EPGS « Echo de la Bâme » 53' 40''. 4. Montsevelier SFG, 1 h. 14' 40''. 5. Movelier EPGS « Texas » 56' 10''. 6. Develier EPGS, même temps.

Catégorie 3 (3 coureurs nés en 1939 ou plus âgés) : 1. Courtetelle SFG « Les Limaces » (Jl. Joliat, L. Joliat, P. Prince) 1 h. 08' 40''. 2. Moutier A. N. « Raimeux » 1 h. 26''. 3. Montsevelier SFG, 1 h. 37' 35''. 4. Moutier A. N. « Les Vagabonds » 1 h. 38' 15''.

Cette course était valable comme examen à option pour l'obtention de l'insigne cantonal EPGS. Elle fut suivie par M. Girod, inspecteur fédéral EPGS. La course d'orientation jurassienne de 1961 aura lieu en Ajoie. Fr. E.

EPGS : arrondissement de Tavannes

Comme chaque année à pareille époque, les moniteurs EPGS de l'arrondissement de Tavannes (Franches-Montagnes, Courteine, Vallée de Tavannes) se sont retrouvés pour le rapport annuel du chef d'arrondissement, M. Jacques Geifert, de Bévilard. Touz les groupes sont représentés, sauf celui des Breuleux, excusé.

Dans son exposé, M. Geifert se félicite de l'activité de son arrondissement en 1960, bien que le mauvais temps ait souvent désorganisé des projets d'exams ou de courses. Il relève que les nouvelles prescriptions ont contribué à augmenter le nombre des exams réussis ; que les courses à l'étranger ne sont pas valables (à cause de l'assurance) ; que la propagande en faveur de l'EPGS doit être développée et qu'elle peut l'être par une meilleure connaissance de la revue de l'Ecole fédérale de Macolin : « Jeunesse forte — Peuple libre ». Il remercie ensuite les moniteurs de leur précieuse collaboration et félicite principalement M. René Steiner, moniteur pour le Petit-Val, en fonction depuis 9 ans ; il lui remet une plaquette dédicacée, offerte par le bureau EPGS. Il nous signale encore que le CR 1961 pour moniteurs aura lieu très probablement les 6—7 mai, à Porrentruy, qui mettra ainsi ses nouvelles installations à la disposition des moniteurs de tout le Jura.

Monsieur Henri Girod, inspecteur fédéral pour le Jura, nous honorait de sa présence. Très aimablement, il nous fit de pertinentes remarques pour améliorer l'organisation des cours en leur donnant un aspect plus attrayant. Il nous conseille spécialement les courses d'orientation sans boussole (avec cartes 1:25 000), qui sont assurées d'un grand succès. Enfin, l'œuvre de l'EPGS c'est, nous dit-il encore, d'occuper les jeunes gens avec intelligence, sans chercher à en faire des champions olympiques. Après avoir reçu leur récompense sonore, les moniteurs rentrent dans leur foyer, « gonflés à bloc » pour entamer une nouvelle année au service de l'EPGS. Qu'elle soit féconde !

Un moniteur

VALAIS

Marche de performance du 20 novembre 1960 :

Dimanche le 20 novembre 1960 a eu lieu une marche de performance pour tous les jeunes gens en âge IP.

Pour le Bas-Valais le parcours était le suivant : Sion—Sierre par la rive gauche du Rhône soit 17 km. Pour le Haut-Valais : Turtmann—Sierre par la rive droite du Rhône Leuk-Stadt—Varen—Salgesch—Sierre soit 15 km.

Les participants étaient répartis en deux catégories : A : 17 ans et plus et B : 15 et 16 ans.

Un challenge était en compétition pour chaque catégorie avec classement séparé pour Haut et Bas-Valais. D'autre part, chaque participant a reçu un insigne.

Des postes de ravitaillement intermédiaires étaient installés à Granges et à Varen. A ces endroits se trouvaient également un poste de samaritain de la section de Sierre. L'arrivée a eu lieu sur la place des Ecoles de Sierre. La municipalité de cette ville, toujours bienveillante à l'égard des sportifs, a fourni les locaux nécessaires et les douches pour tous les concurrents.

Un poste de samaritain était également installé à l'arrivée et le Dr J. L. de Chastonay a bien voulu prêter son concours pour cette importante manifestation.

Cette marche de performance a été suivie avec intérêt par Messieurs : Louis Studer, chef des services du département militaire, Paul Morand, inspecteur fédéral de l'IP, Monsieur Paul Curdy, inspecteur cantonal de gymnastique et Gabriel Constantin, président de la commission cantonale IP.

Beaucoup de parents se trouvaient sur le parcours et encourageaient les participants.

281 jeunes gens ont répondu présents pour effectuer cette discipline, tous ont fait preuve de camaraderie et de volonté. N'est-il pas réjouissant de constater que notre jeunesse n'a pas peur de l'effort et peut consacrer une grande partie de

son dimanche pour participer à un sport sain et nécessaire. La marche de performance est une des disciplines de l'IP et elle est à la portée de chaque jeune homme, comme d'ailleurs tout ce qui se fait dans le cadre de l'instruction préparatoire. Parents, votre fils fait-il partie d'une section IP ? Si ce n'est pas le cas, conseillez-le d'adhérer à une section de manière qu'il pratique la culture physique de base si indispensable à sa santé et à son équilibre.

Et to i mon ami, qui attends-tu pour venir grossir nos rangs ? Allons « Viens avec nous ». Tu y trouveras la préparation de base nécessaire à chacun de nous, une franche camaraderie et une école de volonté.

A. Juillard

Voici les résultats de cette compétition :

Bas-Valais, catégorie A :

1. Arbaz 1 h. 49' 06'' (gagne pour une année le challenge).
2. St-Germain/Savièze 1 h. 58' 06''. 3. Miège 1 h. 58' 40''. 4. Vissoie et Mase 1 h. 58' 56''. 5. Noës 1 h. 59' 02''. 6. Montana-Village 2 h. 01'' 29''.

Bas-Valais, catégorie B :

1. Miège 2 h. 01' 54 (gagne pour une année le challenge). 2. Rêchy-Chalais 2 h. 01' 57''. 3. 2 patrouilles de Orsières 2 h. 03' 06''. 4. Collège Catholique de St-Gingolph 2 h. 03' 30''. 5. Collège St-Gingolph 2 h. 03' 42''. 6. Orsières 2 h. 04' 00''.

Haut-Valais, catégorie A :

1. KTV Eyzolz 1 h. 43' 22'' (gagne pour une année le challenge). 2. Obergesteln 1 h. 52' 45''. 3. Leukergrund 1 h. 55' 10''. 4. 2 patrouilles de Kippel 1 h. 57''. 6. Wiler 1 h. 57' 10''.

Haut-Valais, catégorie B :

1. St-Germain 1 h. 56' 25'' (gagne pour une année le challenge). 2. Kippel 2 h. 01' 45''. 3. Wiler 2 h. 06' 05''. 4. Baltschieder 2 h. 07' 30''. 5. Obergesteln 2 h. 12' 30''. 6. Agarn 2 h. 13' 20''. Au total : 36 patrouilles catégorie A, groupant 142 élèves ; 32 patrouilles catégorie B, groupant 139 élèves = 68 patrouilles et 281 participants.

Le coin du bibliothécaire

Colinon, M. Histoires des Jeux Olympiques. Paris, Gedalge, 1960. — 8°. 130 p. ill. — Fr. 5.60. A 3899
Grand Pavois reportage. 1.

Dunan, René. Le sport et ses secrets. Paris, Hachette, 1960. — 8°. 240 p. — Fr. 8.75. A 3892

Nagez ? De la brasse à la nage sous-marine. Verviers, Ed. Gérard & Co., 1960. — 8°. 160 p. ill. — Fr. 2.—. A 3918
Coll. Marabout Flash. 41.

Mémorial de la Société Fédérale de Gymnastique Vevey-Ancienne. Édité à l'occasion du centenaire de sa fondation. 1855—1955. Vevey, Impr. Gerber & Daegeli, 1955. — 8°. 82 p. 8 pl. A 3926

Hirt, Ernest. Exposé fait à l'occasion du jubilé de l'enseignement postscolaire de la gymnastique et des sports, le 15 juin 1960 à Macolin. Macolin, EFGS, 1960. — 4°. 5 p. multicop. A brg 755

Winkler, M. La nouvelle technique du ski. Méthode d'enseignement collectif et d'apprentissage individuel. Chambéry, Dardel, 1930. — 8°. 132 p. Fig. A 3927

Tissié, Ph. La fatigue et l'entraînement physique. Paris, F. Alcan, 1908. — 8°. 376 p. Fig. A 3922

Burgener, Louis. L'enseignement postscolaire de la gymnastique et des sports. 1910—1960. Macolin, EFGS, 1960. — 4°. 3 p. multicop. Arbg 756

Chaudet, Paul. Allocution prononcé par P. Ch., Conseiller fédéral, à l'occasion des 50 ans d'existence de l'enseignement postscolaire de gymnastique et des sports, le 15 juin 1960 à Macolin. Macolin, EFGS, 1960. — 4°. 11 p. multicop. A brg 754

Pétra, Yvon. Le tennis. Paris, Bornemann, 1960. — 8°. 80 p. Fig. — Fr. 5.05. A brg 2246

Kurz, Marcel. Chronique himalayenne. L'âge d'or 1940—1955. Zürich, Fondation suisse pour explorations alpines. 1959. — 8°. 442 p. 69 pl. — Fr. 75.—. A 3876

Frison-Roche, R. Premier de cordée. Roman, Paris, Arthaud, 1958. — 8°. 319 p. 8 pl. — Fr. 9.85. A 3874

Rapport technique et statistique de la 65me Fête fédérale de gymnastique, à Bâle, du 9 au 12 juillet 1959. Aarau, SFG, 1960. — 8°. 224 p. 7 tab. A 3911

Comité de travail pour le sport des invalides. Commission technique. Résumé des matières de cours pour moniteurs de sports des invalides à l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport à Macolin. Trad. de l'allemand par E. M. Meyer. Macolin, EFGS, 1960. — 4°. 34 p. — multicop. A brg 766